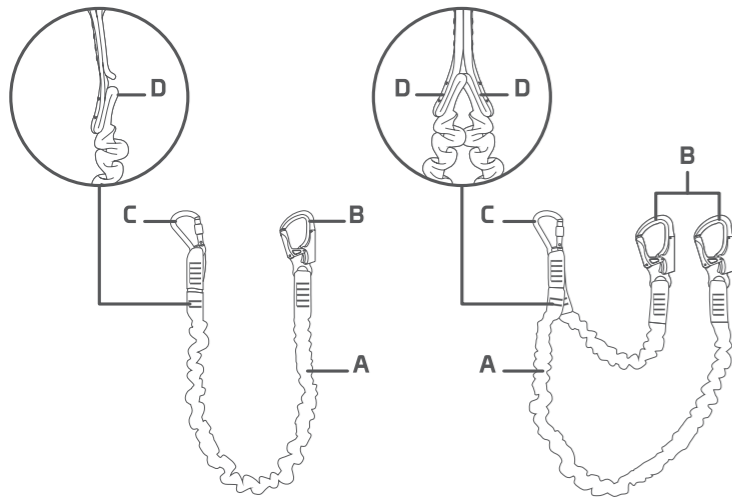


## NOMENCLATURE



**A** Polyamide lanyard | **B** "Double Gate" aluminium connector | **C** "Express sleeve" stainless steel connector | **D** Load indicator

**A** Fettuccia in poliammide | **B** Connettore in alluminio "Double Gate" | **C** Connettore in acciaio inossidabile "Express" | **D** Indicatore di carico

**A** Longe en polyamide | **B** Connecteur "Double Gate" en aluminium | **C** Connecteur "Express Sleeve" en acier inoxydable | **D** Indicateur de charge

**A** Verbindungsmittel aus Polyamid | **B** Verbindungselement "Double Gate" aus Aluminium | **C** Verbindungselement "Express" aus Edelstahl | **D** Lastanzeige

**A** Elemento de amarre de poliamida | **B** Conector de aluminio "Double Gate" | **C** Conector de acero inoxidable "Express" | **D** Indicador de carga



**233.E01 - ELASTIC TETHER EVO DOUBLE**  
**234.E01 - ELASTIC TETHER EVO SINGLE**

[WWW.KONG.IT](http://www.kong.it)



Read and always follow the information supplied by the manufacturer  
Leggere e seguire sempre le informazioni fornite dal fabbricante  
Toujours lire et suivre les informations fournies par le fabricant  
Die Angaben des Herstellers müssen immer gelesen und befolgt werden  
Lea siempre y respeta la información proporcionada por el fabricante



Download the declaration of conformity at:  
Scarica la dichiarazione di conformità da:  
Télécharger la déclaration de conformité sur:  
Laden Sie die Konformitätserklärung herunter von:  
Descargar la declaración de conformidad en:  
[www.kong.it/conformity](http://www.kong.it/conformity)



Please calculate the lifespan of the device according to:  
Calcola la vita utile del dispositivo in accordo a:  
Calculer la durée de vie de le dispositif selon:  
Berechnen Sie die Lebensdauer der Vorrichtung nach:  
Calcular la vida útil del dispositivo según:  
[www.kong.it/en/life/](http://www.kong.it/en/life/)

Y5806000BEK

KONG S.p.A. - Via XXV Aprile, 4 23804 Monte Marenzo (LC) - Italy  
+39 0341 630506 | [info@kong.it](mailto:info@kong.it)

## SPECIFIC INFORMATION

Master Text

Category III Personal Protective Equipment ELASTIC TETHER EVO (fig. 1) in the versions 234.E01 SINGLE and 233.E01 DOUBLE is:

- a safety line designed to provide a connection between an anchor point fixed on the boat and a deck safety harness;
- part of a system suitable for small dimension recreational boats intended to prevent the user from falling overboard and to assist in recovering the wearer onto the working deck;
- certified according to the standard EN ISO 12401:2009.

The version 234.E01 ELASTIC TETHER EVO SINGLE is equipped with:

- an elastic arm (A) - (minimum length: 90/95 cm. Maximum length when fully extended: 180 cm);
- a stainless-steel connector (C) to be always connected to the deck safety harness attachment point;
- an aluminium connector (B) to be connected to a safe anchor point on the craft.

The version 233.E01 ELASTIC TETHER EVO DOUBLE is equipped with:

- two elastic arms (A) - (minimum length: 90/95 cm for the longest arm and 40/45 cm for the shortest. Maximum length when fully extended: 180 cm for the longest arm and 80 cm for the shortest);
- a stainless-steel connector (C) to be always connected to the deck safety harness attachment point;
- two aluminium connectors (B) to be connected to a safe anchor point on the craft.

### Use

Example of correct connection between the anchor point fix to the boat and deck safety harness with the safety line (fig. 2).

**Warning:** do not attach the connectors reversed (fig. 3)!

**Important:** the unstitching of the load indicator (D) means that the safety line has been loaded with a force of approx. 4 kN. (fig. 4), in such event replace the safety line.

### Warning, this safety line:

- is intended to prevent the user from falling overboard, therefore it does not provide protection against fall from height. Before use, make sure that the maximum length of the lanyard (including connectors) is shorter than the distance to the closest area with risk of falling (L<r) - (fig. 5).
- shall not be used with dinghy harness, surfing harness, safety harness for fast motor boat, full body harness, and purposes different from that specified;
- can transmit very large forces to the anchor point. Only attach to strong anchor points or ropes.

### Checks before and after use

Before and after use, make sure that the device is in an efficient condition and that it is working properly, in particular, check that:

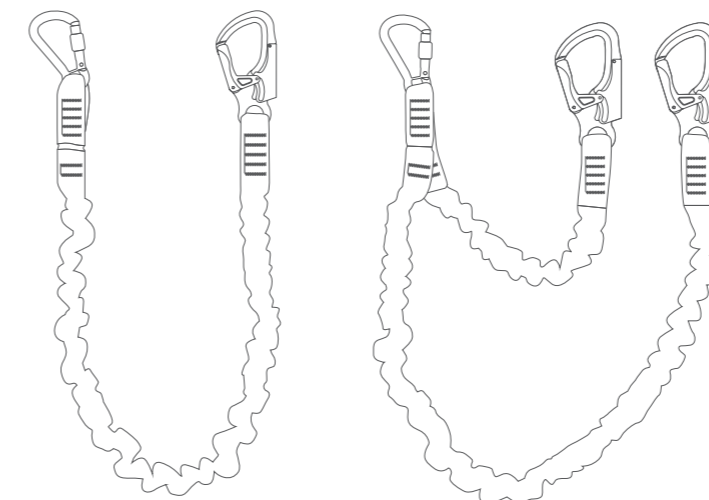
- it is suitable for the intended use;
- textile parts do not have cuts, burns, chemical residues, excessive hair, wear, in particular check the areas in contact with metal components (buckles, attachment point, etc.);
- stitching is intact, and there are no cut or loose threads;
- the load indicator (D) is unbroken;
- connectors (B and C) are free of cracks, corrosion, mechanical deformation and that any wear and tear is only of an aesthetic nature;
- the lever of the connectors (B and C), when operated, opens fully and when released, closes automatically and fully and the gate locking devices work as described in fig. 6;
- markings, including labels, are legible.

### Certification

This device has been certified by the notified body no. 2008 Certottica S.c.r.l. Zona Industriale Villanova 7/a - 32013 Longarone BL - Italy

## DRAWINGS

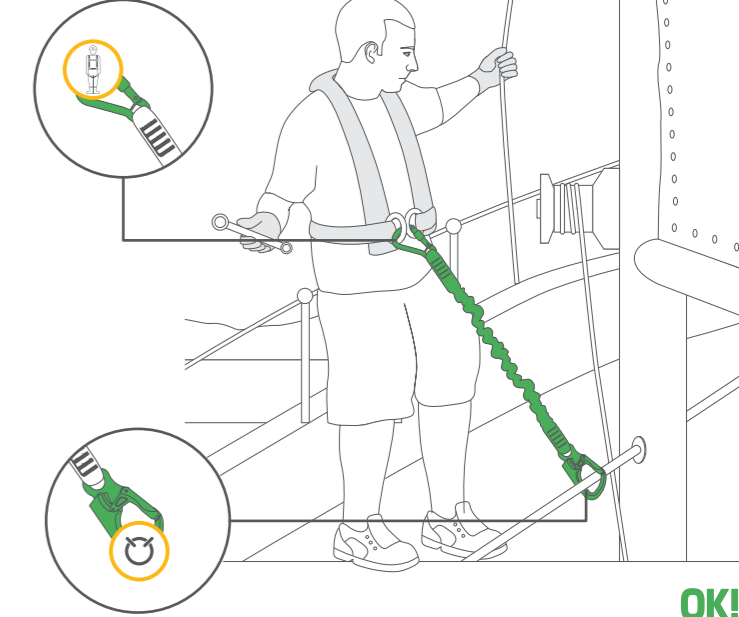
1



**234.E01**  
**ELASTIC TETHER SINGLE**

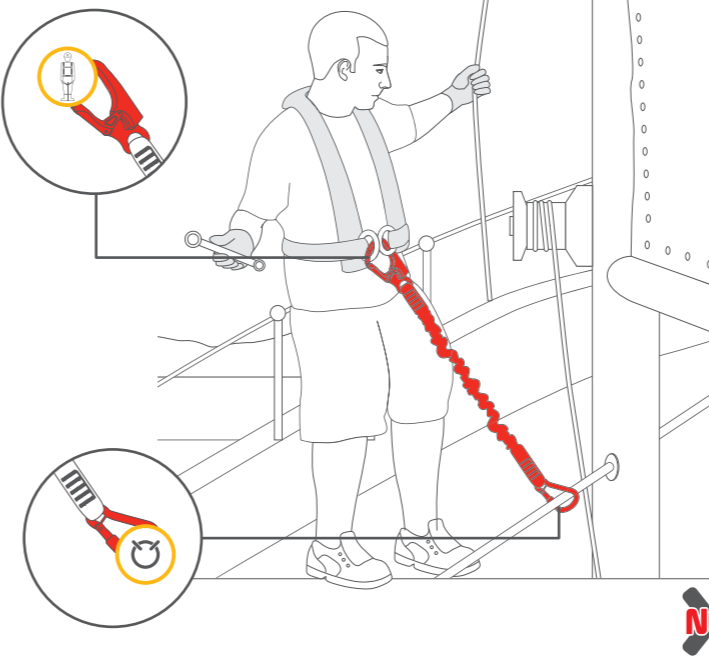
**233.E01**  
**ELASTIC TETHER DOUBLE**

2



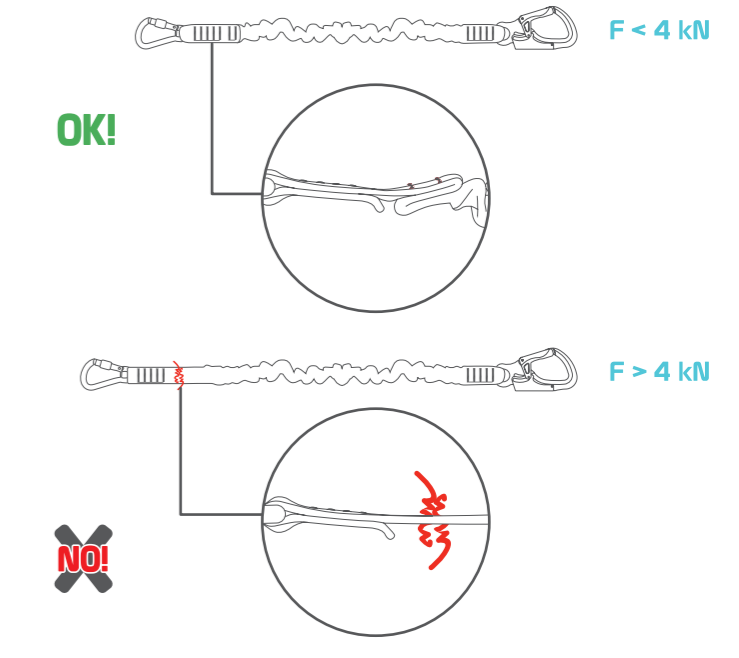
**OK!**

3



**NO!**

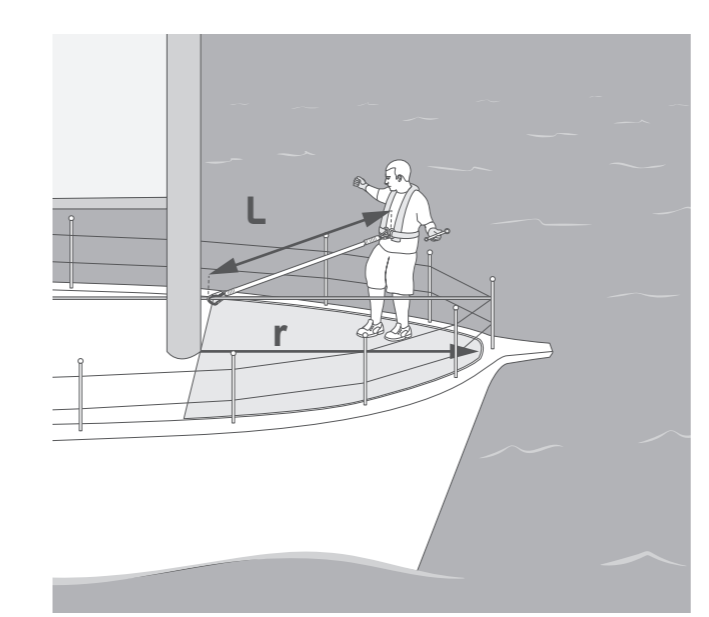
4



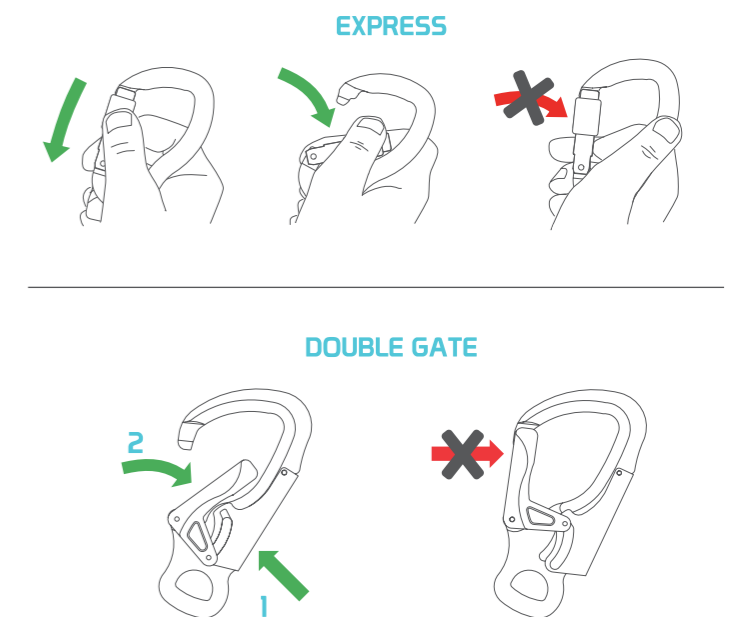
**OK!**

**NO!**

5



6



**EXPRESS**

**DOUBLE GATE**

## INFORMAZIONI SPECIFICHE

Il Dispositivo di Protezione Individuale di III categoria ELASTIC TETHER EVO (fig. 1) nelle versioni 234.E01 SINGLE e 233.E01 DOUBLE è:

- una cima di sicurezza progettata per fornire un collegamento tra un punto di ancoraggio fissato sull'imbarcazione e un'imbracatura di sicurezza da ponte;
- parte di un sistema adatto a barche da diporto di dimensioni contenute il cui scopo è evitare che l'utilizzatore cada fuori bordo e per assisterne il recupero sul ponte di lavoro;

- certificato in accordo allo standard EN ISO 12401:2009.

La versione 234.E01 ELASTIC TETHER EVO SINGLE è dotata di:

- un braccio elastico (A) - (lunghezza minima: 90/95 cm. Lunghezza massima a piena estensione: 180 cm);
- un connettore in acciaio inox (C) da collegare sempre al punto di attacco dell'imbracatura di sicurezza da ponte;
- un connettore in alluminio (B) da collegare a un punto di ancoraggio sicuro sull'imbarcazione.

La versione 233.E01 ELASTIC TETHER EVO DOUBLE è dotata di:

- due bracci elastici (A) - (lunghezza minima: 90/95 cm per il braccio più lungo e 40/45 cm per il più corto. Lunghezza massima a piena estensione: 180 cm per il braccio più lungo e 80 cm per quello più corto);
- un connettore in acciaio inox (C) da collegare sempre al punto di attacco dell'imbracatura di sicurezza da ponte;
- due connettori in alluminio (B) da collegare a un punto di ancoraggio sicuro sull'imbarcazione.

##### Uso

Esempio di corretto collegamento tra il punto di fissaggio dell'imbarcazione e l'imbracatura di sicurezza da ponte mediante il nastro di sicurezza (fig. 2).
**Attenzione:** non invertire i connettori (fig. 3).
**Importante:** La rottura delle cuciture dell'indicatore di carico (D) segnala che il nastro di sicurezza è stato sollecitato con una forza di circa 4 kN (fig. 4), in tal caso è necessario sostituirlo.

##### Attenzione, questo dispositivo:

- ha lo scopo di evitare che l'utilizzatore cada fuori bordo, per tanto non fornisce protezione contro eventuali cadute dall'alto. Prima dell'utilizzo, assicurarsi che la lunghezza massima del dispositivo (compresa di connettori terminali) sia inferiore alla distanza dalla zona più vicina con rischio di caduta (L<r) - (fig. 5);
- non deve essere utilizzato con imbracature da “trapezio” per dinghy, imbracature per surfing, cinture di sicurezza per imbarcazioni a motore veloci, imbracature destinate a proteggere contro cadute dall'alto e per scopi diversi da quello specificato;
- può trasmettere forze molto elevate, collegare solo a punti o cime di fissaggio molto resistenti.

##### Controlli pre e post uso

Prima e dopo l'uso assicurarsi che il dispositivo sia in condizioni efficienti e che funzioni correttamente, in particolare verificare che:

- sia adatto all'uso previsto;
- le parti tessili non presentino tagli, bruciature, residui di prodotti chimici, eccessiva peluria, usura, in particolare verificate le zone in contatto con componenti metallici (fibbie, anelli, ecc.);
- le cuciture siano integre e che non vi siano fili tagliati o allentati;
- l'indicatore di carico (D) sia integro;
- i connettori (B e C) non presentino cricche, tracce di corrosione, deformazioni meccaniche e che l'eventuale usura sia esclusivamente di carattere estetico;
- la leva dei connettori (B e C), quando azionata, si apra completamente e che, quando rilasciata, si richiuda automaticamente e completamente e i dispositivi di bloccaggio delle leve funzionino come descritto in fig. 6;
- le marcature, comprese le etichette, siano leggibili.

##### Certificazione

Questo dispositivo è stato certificato dall'organismo notificato n. 2008 Certottica S.c.r.l. Zona Industriale Villanova 7/a - 32013 Longarone BL – Italia

## INFORMATION SPÉCIFIQUES

L'Équipement de Protection Individuelle de catégorie III ELASTIC TETHER EVO (fig. 1) dans les versions 234.E01 SINGLE et 233.E01 DOUBLE est :

- Une ligne de sécurité conçue pour assurer la liaison entre un point d'ancrage fixé sur le bateau et un harnais de sécurité de pont ;
- Un élément d'un système adapté aux bateaux de plaisance de petites dimensions destiné à empêcher l'utilisateur de tomber à l'eau et pour aider à récupérer l'utilisateur sur le pont de travail ;
- Certifié selon la norme EN ISO 12401:2009.

La version 234.E01 ELASTIC TETHER EVO SINGLE est équipée de :

- Un bras élastique (A) - (longueur minimale : 90/95 cm. Longueur maximale en extension complète : 180 cm) ;
- Un connecteur en acier inoxydable (C) qui doit toujours être connecté au point d'attache du harnais de sécurité du pont ;
- Un connecteur en aluminium (B) à connecter à un point d'ancrage sûr sur le bateau.

La version 233.E01 ELASTIC TETHER EVO DOUBLE est équipée de :

- Deux bras élastiques (A) - (longueur minimale : 90/95 cm pour le bras le plus long et 40/45 cm pour le plus court. Longueur maximale en extension complète : 180 cm pour le bras le plus long et 80 cm pour le plus court) ;
- Un connecteur en acier inoxydable (C) qui doit toujours être connecté au point d'attache du harnais de sécurité du pont ;
- Deux connecteurs en aluminium (B) à connecter à un point d'ancrage sûr sur le bateau.

##### Utilisation

Exemple de connexion correcte entre le point d'ancrage fixé au bateau et le harnais de sécurité de pont avec la ligne de sécurité (fig. 2).
**Attention :** ne pas attacher les connecteurs à l'envers (fig. 3) !
**Important :** le décollement de l'indicateur de charge (D) signifie que la ligne de sécurité a été chargée avec une force d'environ 4 kN (fig. 4) ; dans ce cas, remplacez la ligne de sécurité.

##### Attention, cette ligne de sécurité :

- Est destinée à empêcher l'utilisateur de tomber à l'eau, elle n'offre donc pas de protection contre les chutes de hauteur. Avant l'utilisation, assurez-vous que la longueur maximale de l'appareil (y compris les connecteurs de terminaux) est inférieure à la distance de la zone la plus proche présentant un risque de chute (L<r) - (fig. 5).
- Ne doit pas être utilisée avec un harnais de dériveur, un harnais de surf, un harnais de sécurité pour bateau à moteur rapide, un harnais complet, et à des fins différentes de celles spécifiées ;
- Peut transmettre des forces très importantes au point d'ancrage. Ne l'attachez qu'à des points d'ancrage ou des cordes solides.

##### Contrôles avant et après utilisation

Avant et après l'utilisation, assurez-vous que le dispositif est dans un état efficace et qu'il fonctionne correctement, en particulier, vérifiez que :

- Il est adapté à l'utilisation prévue ;
- Les parties textiles ne présentent pas de coupures, de brûlures, de résidus chimiques, de poils excessifs, d'usure, en vérifiant notamment les zones en contact avec les composants métalliques ;
- Les coutures sont intactes, et il n'y a pas de fils coupés ou détachés ;
- L'indicateur de charge (D) est intact ;
- Les connecteurs (B et C) sont exempts de fissures, de corrosion, de déformation mécanique et que l'usure éventuelle n'est que de nature esthétique ;
- Le levier des connecteurs (B et C), lorsqu'il est actionné, s'ouvre complètement et, lorsqu'il est relâché, se ferme automatiquement et complètement et les dispositifs de verrouillage de la porte fonctionnent comme décrit à la figure 6 ;
- Les marquages, y compris les étiquettes, sont lisibles.

##### Certification

Ce dispositif a été certifié par l'organisme notifié n°. 2008 Certottica S.c.r.l. Zona Industriale Villanova 7/a - 32013 Longarone BL - Italie

## SPEZIFISCHE INFORMATIONEN

Die Persönliche Schutzausrüstung der Kategorie III ELASTIC TETHER EVO (Abb. 1) in den Versionen 234.E01 SINGLE und 233.E01 DOUBLE ist:

- eine Sicherheitsleine, die dazu dient, eine Verbindung zwischen einem am Boot befestigten Ankerpunkt und einem Sicherheitsgurt an Deck herzustellen;
- Teil eines Systems, das für kleine Sportboote geeignet ist und den Benutzer vor dem Überbordfallen bewahren und dabei helfen soll, den Träger auf das Arbeitsdeck zurück;
- zertifiziert nach der Norm EN ISO 12401:2009.

Die Version 234.E01 ELASTIC TETHER EVO SINGLE ist ausgestattet mit:

- einem elastischen Arm (A) - (Mindestlänge: 90/95 cm. Maximale Länge bei voller Ausdehnung: 180 cm);
- einem Verbindungselement aus Edelstahl (C), das immer mit dem Befestigungspunkt des Sicherheitsgurts verbunden sein muss;
- einem Verbindungselement aus Aluminium (B), das immer mit einem sicheren Ankerpunkt am Boot verbunden sein muss.

Die Version 233.E01 ELASTIC TETHER EVO DOUBLE ist ausgestattet mit:

- zwei elastischen Armen (A) - (Mindestlänge: 90/95 cm für den längsten Arm und 40/45 cm für den kürzesten. Maximale Länge bei voller Ausdehnung: 180 cm für den längsten Arm und 80 cm für den kürzesten Arm);
- einem Verbindungselement aus Edelstahl (C), das immer mit dem Befestigungspunkt des Sicherheitsgurts verbunden sein muss;
- zwei Verbindungselementen aus Aluminium (B), die immer mit einem sicheren Ankerpunkt am Boot verbunden werden müssen.

##### Verwendung

Beispiel für eine korrekte Verbindung zwischen dem am Boot befestigten Ankerpunkt und dem Auffanggurt an Deck mit der Sicherheitsleine (Abb. 2).
**Hinweis:** die Verbindungselemente dürfen nicht verkehrt herum angebracht werden (Abb. 3)l
**Wichtig:** das Abreißen des Lastindikators (D) bedeutet, dass die Sicherheitsleine mit einer Kraft von ca. 4 kN belastet wurde (Abb. 4); in diesem Fall ist die Sicherheitsleine zu ersetzen.

##### Hinweis, diese Sicherheitsleine:

- soll den Benutzer davor schützen, über Bord zu fallen; sie bietet daher keinen Schutz vor Stürzen aus der Höhe. Vergewissern Sie sich daher vor der Benutzung, dass die maximale Länge des Geräts (einschließlich der endständigen Verbindungselemente) geringer ist als die Entfernung zur nächstgelegenen Stelle mit Absturzgefahr (L<r) - (Abb. 5).
- darf nicht zusammen mit einem Schlauchbootgurt, einem Surfgurt, einem Sicherheitsgurt für schnelle Motorboote, einem Auffanggurt oder für andere als die angegebenen Zwecke verwendet werden;
- kann sehr große Kräfte auf den Anschlagpunkt übertragen. Nur an starken Verankerungspunkten oder Seilen befestigen.

##### Kontrollen vor und nach dem Gebrauch

Vergewissern Sie sich vor und nach der Benutzung, dass sich das Gerät in einem effizienten Zustand befindet und ordnungsgemäß funktioniert, und prüfen Sie insbesondere, ob:

- es für die vorgesehene Verwendung geeignet ist;
- die Textilteile keine Schnitte, Verbrennungen, chemischen Rückstände, übermäßige Behaarung oder Abnutzung aufweisen; insbesondere sind die Bereiche zu prüfen, die mit Metallteilen in Berührung kommen;
- die Nähte intakt sind und keine abgeschnittenen oder losen Fäden vorhanden sind;
- der Lastindikator (D) unversehrt ist;
- die Verbindungselemente (B und C) frei von Rissen, Korrosion und mechanischen Verformungen sind und etwaige Abnutzungserscheinungen nur ästhetischer Natur sind;
- der Hebel der Verbindungselemente (B und C), wenn er betätigt wird, sich vollständig öffnet und, wenn er losgelassen wird, sich automatisch und vollständig schließt und die Hebelverriegelung wie in Abb. 6 beschrieben funktionieren;
- die Markierungen, einschließlich der Etiketten, lesbar sind.

##### Zertifizierung

Zertifiziert von der benannten Stelle Nr. 2008 Certottica S.c.r.l. Zona Industriale Villanova 7/a – 32013 Longarone BL – Italien

## INFORMACIÓN ESPECÍFICA

El Equipo de Protección Individual de Categoría III ELASTIC TETHER EVO (fig. 1) en las versiones 234.E01 SINGLE y 233.E01 DOUBLE es:

- una línea de seguridad diseñada para proporcionar una conexión entre un punto de anclaje fijado en la embarcación y un arnés de seguridad de cubierta;
- parte de un sistema para embarcaciones de recreo de pequeñas dimensiones destinado a evitar que el usuario caiga por la borda y a ayudar a recuperarlo en la cubierta de trabajo;
- certificado conforme a la norma EN ISO 12401:2009.

La versión 234.E01 ELASTIC TETHER EVO SINGLE está equipada con:

- un brazo elástico (A) - (longitud mínima: 90/95 cm. Longitud máxima cuando está totalmente extendido: 180 cm);
- un conector de acero inoxidable (C) siempre conectado al punto de enganche del arnés de seguridad de cubierta;
- un conector de aluminio (B) siempre conectado a un punto de anclaje seguro de la embarcación.

La versión 233.E01 ELASTIC TETHER EVO DOUBLE está equipada con:

- dos brazos elásticos (A) - (longitud mínima: 90/95 cm para el brazo más largo y 40/45 cm para el más corto. Longitud máxima cuando está totalmente extendido: 180 cm para el brazo más largo y 80 cm para el más corto);
- un conector de acero inoxidable (C) siempre conectado al punto de enganche del arnés de seguridad de cubierta;
- dos conectores de aluminio (B) siempre conectado a un punto de anclaje seguro de la embarcación;

##### Utilización

Ejemplo de conexión correcta entre el punto de anclaje fijado a la embarcación y el arnés de seguridad de cubierta con la línea de seguridad (fig. 2).
**Atención:** jno colocar los conectores al revés (fig. 3)l
**Importante:** el descosido del indicador de carga (D) significa que la línea de seguridad ha sido cargada con una fuerza de 4 kN aprox. (fig. 4). En tal caso sustituya la línea de seguridad.

##### Atención, esta línea de seguridad:

- está destinada a evitar que el usuario caiga por la borda, por lo tanto, no proporciona protección contra caídas de altura. Antes de utilizar el dispositivo, asegúrese de que su longitud máxima (incluidos los conectores terminales) es inferior a la distancia a la zona más cercana con riesgo de caída (L<r) - (fig. 5).
- no debe utilizarse con el arnés de la embarcación auxiliar, el arnés de surf, el arnés de seguridad para embarcación rápida a motor, el arnés de cuerpo entero, ni con fines distintos de los especificados;
- puede transmitir fuerzas muy grandes al punto de anclaje. Sujételo únicamente a puntos de anclaje o cuerdas resistentes.

##### Comprobaciones antes y después del uso

Antes y después del uso, asegúrese de que el aparato está en condiciones eficientes y funciona correctamente, en particular compruebe que:

- es adecuado para el uso previsto;
- las partes textiles no presentan cortes, quemaduras, residuos químicos, vello excesivo, desgaste; en particular, compruebe las zonas en contacto con componentes metálicos (hebillas, punto de enganche, etc.);
- las costuras están intactas y no hay hilos cortados o sueltos;
- el indicador de carga (D) está intacto;
- los conectores (B y C) no presenten grietas, corrosión, deformaciones mecánicas y que cualquier desgaste sea sólo de carácter estético;
- la palanca de los conectores (B y C), al accionarse, se abre completamente y, al soltarse, se cierra automática y completamente y los dispositivos de bloqueo de la palanca funcionan como se describe en la fig. 6;
- las marcas, incluidas las etiquetas, sean legibles.

##### Certificación

Este dispositivo ha sido certificado por el organismo notificado no. 2008 Certottica S.c.r.l. Zona Industriale Villanova 7/a - 32013 Longarone BL - Italia

## MARKINGS

|   |  |
|---|--|
| <b>EN ISO 12401:09</b>  | <b>COMPATIBLE WITH HARNESSES CERTIFIED ACCORDING TO EN ISO 12401</b><br>COMPATIBILE CON IMBRACATURE CERTIFICATE EN ISO 12401<br>COMPATIBLE AVEC LES HARNAIS CERTIFIÉS EN ISO 12401<br>KOMPATIBEL MIT SICHERHEITSGURTEN GEMÄSS EN ISO 12401<br>COMPATIBLE CON ARNESES CERTIFICADOS SEGÚN EN ISO 12401 |
| <b>Conformity to European Norm</b><br>Conformità alla Norma Europea<br>Conforme à la norme européenne<br>Entspricht der Europäischen Norm<br>Conformidad con la normativa europea | <b>Compatible harnesses</b><br>Imbracature compatibili<br>Harnais utilisables<br>Verwendbare Sicherheitsgurte<br>Arneses utilizables   |

##### IF THIS SEAM HAS PARTED, TETHER HAS BEEN OVERSTRESSED. REPLACE THE DEVICE.

SE QUESTA CUCITURA È SCUCITA, IL DISPOSITIVO HA SUBITO UN NOTEVOLE SFORZO. SOSTITUIRLO EN CAS DE COUTURE BRISEE, IL FAUT REMPLACER LE PRODUIT CAR IL A SUBI DES EFFORTS IMPORTANTS. IST DIESE NAHT AUFGERISSEN, WAR DAS GERÄT EINER ERHEBLICHEN BELASTUNG AUSGESETZT. TAUSCHEN SIE ES AUS. SI SE ROMPE ESTA COSTURA, SUSTITUYA EL APARATO, YA QUE HA SUFRIDO UN ESFUERZO CONSIDERABLE.

**Load indicator (D) unstitched = safety line loaded more than 4 kN. Replace it.**
Indicatore di carico (D) scucito = cima di sicurezza caricata più di 4 kN. Sostituirlo.
Indicateur de charge (D) décousu = ligne de sécurité chargée à plus de 4 kN. Remplacez-ls.
Lastanzeige (D) Aufgerissen = Sicherheitsleine mit mehr als 4 kN belastet. Ersetzen Sie sie.
Indicador de carga (D) descosido = línea de seguridad cargada más de 4 kN. Sustitúyala.

**WARNING: HOOK UNSUITABLE TO CONNECT TO EYE BOLTS INTERNAL RADIUS 10 mm AND U-BOLTS INTERNAL RADIUS 15 OR 20 mm**
ATTENZIONE: GANCIO NON ADATTO AL COLLEGAMENTO CON GOLFARI DI RAGGIO INTERNO 10 mm E CAVALLOTTI RAGGIO INTERNO 15 E 20 mm
AVERTISSEMENT : NE PAS CONNECTER AUX BOULONS À CÊIL DE RAYON INTERNE 10 mm ET AUX BOULONS EN U DE RAYON INTERNE 15 ET 20 mm
HINWEIS: NICHT AN AUGBOLZEN MIT INNENRADIUS VON 10 mm UND U-BÜGEL MIT INNENRADIUS VON 15 ODER 20 mm ANSCHLIESSEN
ADVERTENCIA: NO CONECTAR ESTE GANCHO A CÂNCAMOS DE RADIO INTERIOR 10 mm NI A PERNOS EN U DE RADIO INTERIOR 15 Ó 20 mm

##### Connector (C) is only to be attached to the harness

Il connettore (C) può essere collegato solamente all'imbracatura
Le connecteur (C) ne peut être connecté qu'au harnais
Das Verbindungselement (C) darf nur am Sicherheitsgurt befestigt werden.
El conector (C) sólo debe conectarse al arnés.